



Dana Hart

www.danahartescritora.com



**¡NO LES HAGAS CASO!
MARSHA P. JOHNSON**

Dana Hart



Dana Hart

www.danahartescritora.com



**¡NO LES HAGAS CASO!
MARSHA P. JOHNSON**

Dana Hart

¡No les hagas caso!

No encajes. Ni te adaptes.

No bebas de la copa del capitalismo patriarcal, ni te tragues el inmundo jugo de la injusticia que nos rodea.

¡No sucumbas! Ni ante las recesiones, ni las catástrofes mundiales. Guerras, revoluciones o masacres:
¡Sigue adelante!

2



11

¡No les hagas caso!

No encajes. Ni te adaptes.

No bebas de la copa del capitalismo patriarcal, ni te tragues el inmundo jugo de la injusticia que nos rodea.

¡No sucumbas! Ni ante las recesiones, ni las catástrofes mundiales. Guerras, revoluciones o masacres:
¡Sigue adelante!

2



11



10

Enfrenté a la policía en Stonewall y salí triunfante. La historia no olvidará mis tacones clavados en un rostro con uniforme.

Junto a Sylvia Rivera, mi gran compañera, armamos la liga por la Acción Revolucionaria de las Travestis Callejeras, en Estados Unidos: STAR –por sus siglas en inglés-.

3



10

Enfrenté a la policía en Stonewall y salí triunfante. La historia no olvidará mis tacones clavados en un rostro con uniforme.

Junto a Sylvia Rivera, mi gran compañera, armamos la liga por la Acción Revolucionaria de las Travestis Callejeras, en Estados Unidos: STAR –por sus siglas en inglés-.

3

Mi nombre es Marsha P. Johnson. ¿Do you know what it means? Significa: Pay it Mind -¡No les hagas caso!-

Después de mi última Marcha del Orgullo, mi cuerpo apareció flotando en el río Hudson, cerca del muelle del West Village.

Dijeron que me había suicidado. Pero los que me suicidaron fueron ellos.

4



Sylvia Rivera (holding the hammer) and Marsha P. Johnson (with coat) of the Street Transvestite Action Revolutionaries (S.T.A.R.) at the Christopher Street Liberation Day, Gay Pride Parade, NYC (ca. June 1971). Photographer Leonard Frank. Reprinted, by permission, from National History Archives of the Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center.

9

Mi nombre es Marsha P. Johnson. ¿Do you know what it means? Significa: Pay it Mind -¡No les hagas caso!-

Después de mi última Marcha del Orgullo, mi cuerpo apareció flotando en el río Hudson, cerca del muelle del West Village.

Dijeron que me había suicidado. Pero los que me suicidaron fueron ellos.

4



Sylvia Rivera (holding the hammer) and Marsha P. Johnson (with coat) of the Street Transvestite Action Revolutionaries (S.T.A.R.) at the Christopher Street Liberation Day, Gay Pride Parade, NYC (ca. June 1971). Photographer Leonard Frank. Reprinted, by permission, from National History Archives of the Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Community Center.

9



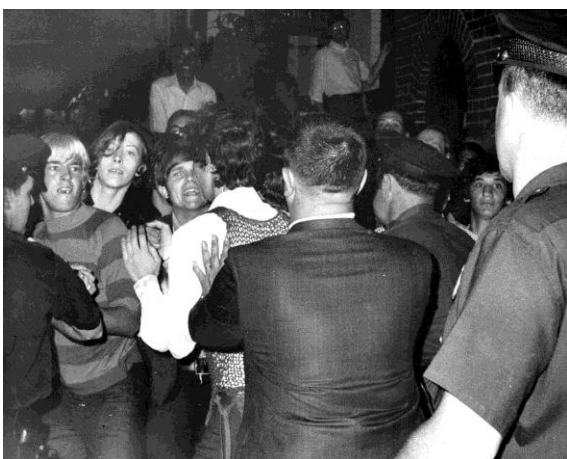
8

¿Sabes qué significa mi nombre?: No les hagas caso. Ellos son los asesinos. ¡Fue la policía!

Mi historia es una corona de flores que se posará sobre toda sien en disidencia.

Me convertí en inmortal. Cuando mi madre dijo que no me aceptaría, que soy peor que un perro, me convertí en inmortal. ¡No les hagas caso!

5



8

¿Sabes qué significa mi nombre?: No les hagas caso. Ellos son los asesinos. ¡Fue la policía!

Mi historia es una corona de flores que se posará sobre toda sien en disidencia.

Me convertí en inmortal. Cuando mi madre dijo que no me aceptaría, que soy peor que un perro, me convertí en inmortal. ¡No les hagas caso!

5

Cuando los hospitales me negaron la atención médica que necesitaba por tener VIH positivo, me convertí en inmortal.

Me golpearon, me gritaron “negra”, fui humillada, me dispararon. Pero ellos no sabían que yo, me había ganado la inmortalidad, no por ellos, no por sus monstruosidades, sino por mis majestuosidades.

6

Cuando los hospitales me negaron la atención médica que necesitaba por tener VIH positivo, me convertí en inmortal.

Me golpearon, me gritaron “negra”, fui humillada, me dispararon. Pero ellos no sabían que yo, me había ganado la inmortalidad, no por ellos, no por sus monstruosidades, sino por mis majestuosidades.

6

Por mi corona de flores. Por luchar, en las calles, contra la opresión.

Porque ellos no pueden decidir a quién amar. Por ese día, en el bar Stonewall, cuando llegó la policía a reprimirnos, con un ladrillo en la mano, les grité:

¡QUIERO MIS DERECHOS!

7

Por mi corona de flores. Por luchar, en las calles, contra la opresión.

Porque ellos no pueden decidir a quién amar. Por ese día, en el bar Stonewall, cuando llegó la policía a reprimirnos, con un ladrillo en la mano, les grité:

¡QUIERO MIS DERECHOS!

7